

Owner's Manual

SoundBuds Sport NB10

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | Manual do proprietário
用戶手冊 | Начальное руководство | دليل الترحيب

Safety instructions

Sicherheitshinweise | 安全にご使用いただくために
Consignes de sécurité | Istruzioni di sicurezza
Instrucciones de seguridad | Instruções de segurança | 安全指南
Инструкции по технике безопасности | إرشادات السلامة

① Avoid dropping.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
過度な衝撃を与えないでください。
Ne pas faire tomber.
Non far cadere.
Evitar caídas.
Évite derubar.
避免跌落产品。
Избегайте падений.

تحجب إسقاطه

② Do not disassemble.

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
危険ですので分解しないでください。
Ne pas désassembler.
Non smontare.
No desarmar.
Não desmonte.
请勿拆卸。
Не разбирайте.

لا تقم بالتفكيكه

③ Keep out of reach of children. It contains small parts which may be a choking hazard.

Außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr sein können.
お子様が誤って飲み込んでしまうと危険ですので、お子様の手の届かないところに保管してください。
Tenir hors de portée des enfants. Contient des petites pièces qui peuvent présenter un risque de suffocation.
Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il dispositivo contiene componenti minuscoli che se ingeriti potrebbero causare gravi pericoli di asfissia.
Mantener fuera del alcance de niños. Contiene partes pequeñas que podrían causar peligro de asfixia.
Mantenha fora do alcance de crianças. Contém partes pequenas que podem oferecer perigo de asfixia.
避免小童触及。其所含小物件会导致窒息危险。
Храните вдали от детей. Устройство содержит мелкие детали, которые могут стать причиной удушья.
ليبقى المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. فهو يتضمن قطعاً صغيرة قد تشكل خطر الاختناق.

④ Do not submerge in water.

Nicht in Wasser eintauchen.
水に沈めないでください。
Ne pas immerger dans l'eau.
Non immergere in acqua.
No submergir en agua.
Não mergulhe na água.
请勿浸入水中。
Не погружайте в воду.

لا تقموا بالماء

⑤ Avoid extreme temperatures.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
極端な温度下では使用しないでください。
Éviter les températures extrêmes.
Tenere lontano da temperature estreme.
Mantener alejado de temperaturas extremas.
Évite temperaturas extremas.
Avoid in high or low temperature environment.
Избегайте воздействия экстремальных температур.
تحجب الحرارة المرتفعة

Product Number A3260 المنتج رقم
Bluetooth Speaker / SoundBuds Sport NB10
51005000838-V02

⑥ Do not use the device outdoors during a thunderstorm.

Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.
雷雨の激しい時はご使用を控えてください。
Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.
Non utilizzare il dispositivo in ambienti esterni durante temporali.
No usar el dispositivo a la intemperie durante tormentas eléctricas.
Não use o dispositivo em áreas externas durante tempestades.
雷雨天气不要在户外使用。
Не используйте устройство на улице во время грозы.
لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية

⑦ Use original or certified cables.

Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.
純正または認証されたケーブルをご使用ください。
N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés.
Utilizzare cavi originali e/o certificati.
Usar cables originales y/o certificados.
Use cabos originais ou certificados.
使用原装或者通过认证的线材。
Используйте исходные или сертифицированные кабели.
استخدم كابلات أصلية أو معتمدة

⑧ Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.

Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öl zum Reinigen.
腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。
Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulizia.
No limpiar con sustancias/aceites corrosivos.
Não limpe com limpadores/óleos corrosivos.
请勿使用任何腐蚀性清洁剂或油清洗。
Не используйте для очистки масло/чистящие средства, вызывающие коррозию.

لا تستخدم أي منظف للتشكل الزيت تنظيفه

Hearing Safety

Gehörschutz | 聴力に関する安全性 | Sécurité auditive
Sicurezza per l'udito | Seguridad auditiva |
Segurança auditiva | 听力安全 | Безопасность для слуха
سلامة السمع



① To avoid hearing damage, do not listen for extended periods at high volume.

Um Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.
耳へ過度な負担をかけないために、大音量で長時間使用しないでください。
Ecouter de la musique à un niveau de volume important sur une longue durée peut provoquer une perte de l'audition.
Per evitare danni all'udito, evitare l'ascolto prolungato ad alto volume.
Para evitar danos auditivos, no escutar a alto volumen por intervalos largos.
Para evitar danos auditivos, não ouça em alto volume durante longos períodos de tempo.
为避免听力损伤，不要长时间收听大音量。
Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высокой громкости в течение долгого времени.
لتفادي إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع إلى الموسيقى لفترات زمنية مطولة على مستويات صوت عالية

② Do not turn the volume so high that you're unable to hear your surroundings.

Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgерäusche noch wahrnehmen können.
周囲の音が聞き取れないほど音量を上げないでください。
Veuillez à ce que le volume soit réglé à un niveau raisonnable vous permettant de savoir ce qu'il se passe autour de vous.
Non alzare il volume a un livello tale da non poter sentire i suoni circostanti.
No subir el volumen hasta tapar los sonidos provenientes del exterior.
Não ouça em volume tão alto que impeça você de ouvir os sons externos.
为避免音量调得太高，从而无法听见周围的声音。
Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.

لا ترفع الصوت إلى مستويات عالية جدًا بحيث لا تتمكن من سماع ما يدور في محيطك

③ Do not use earphones while driving.

Kopfhörer nicht während der Fahrt nutzen.
運転中はイヤホンを使用しないでください。
Ne pas utiliser d'écouteurs durant la conduite.
Non utilizzare il dispositivo durante la guida.
No usar auriculares mientras se maneja.
Não utilize fones de ouvido enquanto dirige.
不要在开车时使用此耳机。
Не используйте наушники, находясь за рулем.
لا تستخدم سماعات الأذن أثناء القيادة

④ You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

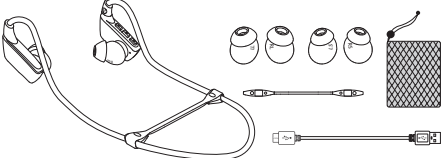
In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
危険が予測される状況での使用は十分に注意し、必要に応じて使用を中断してください。
Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou stoppez leur utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
In presenza di situazioni potenzialmente pericolose, prestare attenzione oppure interrompere temporaneamente l'ascolto.
En situaciones posiblemente peligrosas, tener precaución o interrumpir temporalmente el uso.
Em situações potencialmente perigosas, aja com cautela ou interrompa o uso temporariamente.
在有潜在危险的情况下应谨慎使用或暂停使用。
В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.
يجب توخي الحذر أو التوقف عن استخدامه مؤقتًا في الحالات التي يحتمل أن تكون خطرة

⑤ Do not use the device outdoors during a thunderstorm.

Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.
雷雨の激しい時はご使用を控えてください。
Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.
Non utilizzare il dispositivo in ambienti esterni durante temporali.
No usar el dispositivo a la intemperie durante tormentas eléctricas.
Não use o dispositivo em áreas externas durante tempestades.
雷雨天气不要在户外使用。
Не используйте устройство на улице во время грозы.
لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية

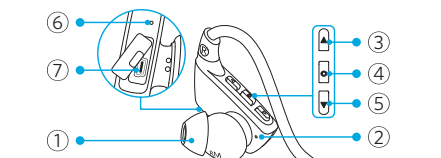
What's Included

Packungsinhalt | パッケージ内容 | Contenu du pack
Contenido della confezione | Contenido | O que está incluído
包装清单 | Комплект поставки | اللوازم المتضمنة



At a Glance

Auf einen Blick | 外觀 | Aperçu | Sintesi | Síntesis | Visão rápida
概観 | Краткий обзор | نظرة سريعة



English

| | |
|------------------------|---------------------------|
| ① Ear tips | ⑤ Volume down button |
| ② LED indicator | ⑥ Microphone |
| ③ Volume up button | ⑦ Micro USB charging port |
| ④ Multifunction button | |

| | |
|------------------------|-------------------------|
| Deutsch | ⑤ Lautstärke nach unten |
| ① Ohrstücke | ⑥ Mikrophon |
| ② LED-Indikator | ⑦ Micro-USB-Ladeport |
| ③ Lautstärke nach oben | |
| ④ Multifunktions-Knopf | |

| | |
|------------|------------------|
| 日本語 | ⑤ 音量ダウンボタン |
| ① イヤーチップ | ⑥ マイク |
| ② LED表示 | ⑦ Micro USB充電ポート |
| ③ 音量アップボタン | |
| ④ 多機能ボタン | |

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Français | ⑤ Bouton Volume - |
| ① Embouts | ⑥ Microphone |
| ② Indicateur LED | ⑦ Port de charge Micro USB |
| ③ Bouton Volume + | |
| ④ Bouton Multi-fonction | |

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| Italiano | ⑤ Pulsante Volume - |
| ① Gommini | ⑥ Microfono |
| ② Indicatore LED | ⑦ Porta di ricarica micro USB |
| ③ Pulsante Volume + | |
| ④ Pulsante multi-funzione | |

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Español | ⑤ Botón para bajar volumen |
| ① Olivas | ⑥ Micrófono |
| ② Indicador LED | ⑦ Puerto de carga micro USB |
| ③ Botón para subir volumen | |
| ④ Botón multifunción | |

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Português | ⑤ Botão para diminuir o volume |
| ① Pontas auriculares | ⑥ Microfone |
| ② Indicador de LED | ⑦ Porta de carregamento micro USB |
| ③ Botão para aumentar o volume | |
| ④ Botão multifunção | |

| | |
|----------|-----------|
| 简体中文 | ⑤ 音量调低键 |
| ① 耳塞 | ⑥ 麦克风 |
| ② LED指示灯 | ⑦ USB充电接口 |
| ③ 音量调高键 | |
| ④ 多功能按键 | |

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Русский | ⑤ Кнопка уменьшения громкости |
| ① Вкладыши | ⑥ Микрофон |
| ② Светодиодный индикатор | ⑦ Порт micro-USB для зарядки |
| ③ Кнопка увеличения громкости | |
| ④ Многофункциональная кнопка | |

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| العربية | ① رأساً السماعة |
| ⑤ زر خفض مستوى الصوت | ② مؤشر LED |
| ⑥ ميكروفون | ③ زر رفع مستوى الصوت |
| ⑦ منفذ شحن USB من نوع ميكرو | ④ زر متعدد الوظائف |

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| العربية | ① رأساً السماعة |
| ⑤ زر خفض مستوى الصوت | ② مؤشر LED |
| ⑥ ميكروفون | ③ زر رفع مستوى الصوت |
| ⑦ منفذ شحن USB من نوع ميكرو | ④ زر متعدد الوظائف |

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| العربية | ① رأساً السماعة |
| ⑤ زر خفض مستوى الصوت | ② مؤشر LED |
| ⑥ ميكروفون | ③ زر رفع مستوى الصوت |
| ⑦ منفذ شحن USB من نوع ميكرو | ④ زر متعدد الوظائف |

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| العربية | ① رأساً السماعة |
| ⑤ زر خفض مستوى الصوت | ② مؤشر LED |
| ⑥ ميكروفون | ③ زر رفع مستوى الصوت |
| ⑦ منفذ شحن USB من نوع ميكرو | ④ زر متعدد الوظائف |

ON
An
オン
Allumer
Accendere
Encender
LIGAR
開機
VKЛ.
تشغيل

Flashing blue once
Einmal blau blinkend
青色のランブが一度点滅します
Voyant bleu clignotant une fois
Blu lampeggiante una volta
Luz azul que relampaguea una vez
Luz azul piscando uma vez
蓝色LED闪烁一次
Один раз мигает синим светом
وميض باللون الأزرق مرة واحدة

OFF
Aus
オフ
Eteindre
Spegner
Apagar
DES LIGAR
关机
Выкл.
أمر ثابت

Flashing red once
Einmal rot blinkend
赤色のランブが一度点滅します
Voyant rouge clignotant une fois
Rosso lampeggiante una volta
Luz roja que relampaguea una vez
Luz vermelha piscando uma vez
红色LED闪烁一次
Один раз мигает красным светом
وميض باللون الأحمر مرة واحدة

SoundBuds will automatically turn off after 2 minutes if no device is connected.
Wenn kein Gerät verbunden ist werden sich die SoundBuds nach 2 Minuten automatisch abschalten.
SoundBudsは他の機器と約2分間接続されなかった場合、自動的に電源がオフになります。
Les écouteurs SoundBuds s'éteindront automatiquement après 2 minutes si aucun appareil n'est connecté.
Le SoundBuds si spegneranno automaticamente se nessun dispositivo verrà collegato per 2 minuti.
SoundBuds se apaga automáticamente luego de 2 minutos sin establecer una conexión.
Os SoundBuds são desligados automaticamente após dois minutos sem conexão com outros dispositivos.
开机后2分钟内无设备接入，SoundBuds会自动关机。
SoundBuds автоматически отключается через 2 минут, если подключение к устройству не установлено.

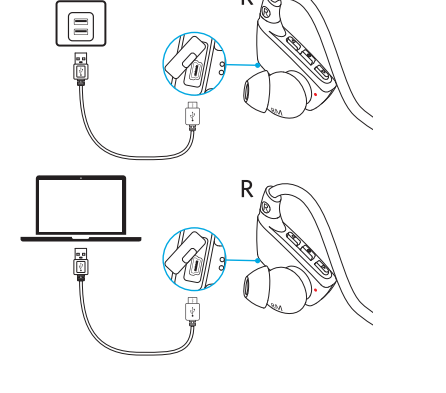
ستوقف SoundBuds تلقائياً عن التشغيل بعد فترتين بالمتواصل أي جهاز.
لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية

استخدم كل USB المتضمن لشحن SoundBuds، احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.
Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.
Para preservar a vida útil da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada 45 dias.
为保证电池使用寿命，请每45天至少给产品充满电一次。
Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.
للحفاظ على عمر البطارية، التحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يوماً

استخدم كل USB المتضمن لشحن SoundBuds، احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.

2. Charge your SoundBuds

Ihre SoundBuds aufladen | SoundBuds 本体の充電
Chargez votre SoundBuds | Ricarica le tue SoundBuds
Carga tu SoundBuds | Carregar seus SoundBuds | 给SoundBuds充电
Зарядка SoundBuds | SoundBuds شحن



Flashing red
Rot blinkend
赤の点滅
Voyant rouge clignotant
Rosso lampeggiante
Rojo intermitente
Luz vermelha piscando
红色LED闪烁
Мигает красным цветом
وميض باللون الأحمر

Low battery
Niedriger Energiestand
低電力
Batterie faible
Batteria quasi scarica
Bateria baja
Bateria fraca
电量低
Низкий уровень заряда
طاقة منخفضة

Steady red
Durchgehend rot
赤の点灯
Voyant rouge fixe
Rosso fisso
Rojo fijo
Luz vermelha constante
红色LED常亮
Горит красным цветом
أمر ثابت

Charging
Ladend
充電中
En charge
In carica
Cargando
Carregando
充電中
Выполняется зарядка
 قيد الشحن

Steady blue
Durchgehend blau
青の点灯
Voyant bleu fixe
Blu fisso
Azul fijo
Luz azul constante
蓝色LED常亮
Горит синим цветом
إضاءة ثابتة باللون الأزرق

Fully charged
Voll geladen
満充電
Charge complète
Ricarica completa
Carga completa
Totalmente carregado
充滿電
Акумулятор заряжен полностью
 اكتمل الشحن

Use the included USB cable to charge your SoundBuds. Make sure they are fully charged before first use.

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel um Ihre SoundBuds zu laden. Stellen Sie sicher, dass sie voll geladen sind, bevor Sie die SoundBuds das erste Mal verwenden.
初回ご利用前に、SoundBudsを同梱のUSBケーブルで満充電してからご利用ください。
Utilisez le câble USB inclus pour charger vos SoundBuds. Assurez-vous qu'ils sont complètement chargés avant la première utilisation.
Utilizzare il cavo USB incluso nella confezione per ricaricare le SoundBuds.
Assicurarsi che siano completamente cariche prima di utilizzarle per la prima volta.
Usar el cable incluido para cargar los SoundBuds. Cargar totalmente antes de volver a usar.
Utilize o cabo USB incluso para carregar seu SoundBuds. Confira se eles estão totalmente carregados antes de usá-los pela primeira vez.
请使用提供的USB线进行充电，第一次使用时请确保充满电。
Для зарядки SoundBuds используйте USB-кабель, входящий в комплект поставки. Перед первым использованием убедитесь, что наушники полностью заряжены.
استخدم كل USB المتضمن لشحن SoundBuds، احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.

To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.

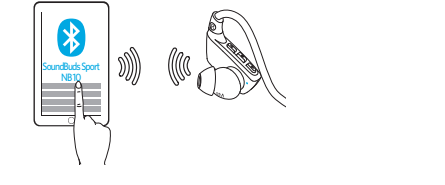
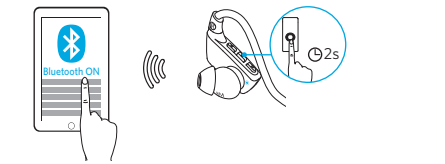
Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.
バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。
Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.
Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.
Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.
Para preservar a vida útil da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada 45 dias.
为保证电池使用寿命，请每45天至少给产品充满电一次。
Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.
للحفاظ على عمر البطارية، التحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يوماً

To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.

Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.
バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。
Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.
Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.
Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.
Para preservar a vida útil da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada 45 dias.
为保证电池使用寿命，请每45天至少给产品充满电一次。
Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.
للحفاظ على عمر البطارية، التحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يوماً

3. Pair with your device

Mit Ihrem Gerät pairen | お使いの機器と接続
Connexion à votre appareil | Collegamento al tuo dispositivo
Emparejar a tu dispositivo | Emparelhar seu dispositivo
和你的设备配对 | Сопряжение с устройством



Enter pairing mode
Verbinden starten
ペアリングモードに入ります
Entrer en mode jumelage
Entrare in modalità accoppiamento
Entrar a modo emparejamiento
Ative o modo de emparelhamento
进入配对模式
Перейдите в режим сопряжения
الخول في وضع الاقتران

Un-pair connected device and re-enter pairing mode
Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります
Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage
Scollenger il dispositivo connesso e rientrare in modalità accoppiamento
Desemparejar dispositivo conectado y volver a modo emparejamiento
Desemparelhe o dispositivo conectado e reative o modo de emparelhamento
解除当前配对并重新进入配对模式
Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
إلغاء اقتران الجهاز الموصول وإعادة الدخول إلى وضع الاقتران

Rapidly flashing blue
Schnell blau blinkend
青色ライトの早い点滅
Voyant bleu clignotant rapidement
Blu lampeggiante (rapido)
Azul intermitente rápido
Luz azul piscando rapidamente
蓝色LED快速闪烁
Мигает синим цветом
وميض باللون الأزرق بشكل سريع
 للمرة الأولى

Pairing mode
Pairing-Modus
ペアリングモード
Mode jumelage
Modalità accoppiamento
Modo emparejamiento
Modo de emparelhamento
配对模式
Режим сопряжения
وضع الاقتران

Steady blue
Durchgehend blau
青色ライトの点灯
Voyant bleu fixe
Blu fisso
Azul fijo
Luz azul constante
蓝色LED常亮
Горит синим цветом
إضاءة ثابتة باللون الأزرق

Connected to a device
Mit Gerät verbunden
機器と接続
Connectés à un appareil
Collegato ad un dispositivo
Conectado a um dispositivo
Conectado a um dispositivo
设备配对成功
подключены к устройству
متصل بجهاز

When turned on, SoundBuds will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundBuds will enter pairing mode.

Sobald die SoundBuds eingeschaltet werden verbinden sie sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schalten sie sich in den Pairing-Modus.

SoundBudsは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、SoundBudsはペアリングモードになります。

Une fois allumés, les SoundBuds se connecteront automatiquement au dernier appareil associé à celui-ci est disponible. Si non, ils entreront en mode jumelage.

Al momento dell'accensione, le SoundBuds si conetteranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. In caso contrario, entreranno in modalità accoppiamento.

Al encendido, los SoundBuds se conectan automáticamente al último dispositivo conectado en caso de estar disponible. Si no, entran en modo emparejamiento.

Quando ligado, os SoundBuds se conectam automaticamente com o último dispositivo conectado, se disponível. Caso contrário, eles entram no modo de emparelhamento.

开机后SoundBuds会自动连接上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。

При включении наушники SoundBuds автоматически подключаются к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае SoundBuds переходят в режим сопряжения.

عند تشغيل SoundBuds، تتمثل الأولوية بفتح الجهاز الذي تم توصله بالآخر مؤخرًا. وفي حالة عدم توافر الجهاز، يمشغل SoundBuds في وضع الاقتران.

Having connection problems? Remove SoundBuds from your device's Bluetooth history, ensure they are less than 3 feet away then try pairing again.

Sie haben Verbindungsprobleme? Löschen Sie die SoundBuds aus dem Bluetooth-Verlauf Ihres Geräts, stellen Sie sicher, dass diese weniger als 90 cm von Ihrem Gerät entfernt sind und wiederholen Sie den Pairingvorgang.

ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器とSoundBudsの距離が90cm以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。

Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez les écouteurs SoundBuds des périphériques Bluetooth enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'ils sont à moins d'un mètre de celui-ci et réessayez.

Problemi di connessione? Rimuovere le SoundBuds dalla cronologia Bluetooth del dispositivo. Assicurarsi che siano a meno di un metro di distanza dal dispositivo e riprovare.

¿Problemas de conexión? Elimina tus SoundBuds del registro de conexión Bluetooth de tu dispositivo, acércalos a menos de 90 cm del dispositivo y empareja de nuevo.

Problemas de conexão? Remova os SoundBuds do histórico do Bluetooth do seu dispositivo e verifique se eles estão a menos de três metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente.


连接不上? 删除SoundBuds的配对记录，确保SoundBuds和设备距离不超过米再尝试配对。


Возникли проблемы с подключением? Удалите наушники SoundBuds из истории сопряжения Bluetooth устройства, убедитесь, что устройство и наушники находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку.

هل تعاني من مشكلات بالاقتران؟ أزل سماعات SoundBuds عن سجل اقتران Bluetooth على جهازك. وأحرص على أن تكون على بُعد 3 أقدام أو أقل، ثم حاول الاقتران مرة أخرى.

4. Controls

Steuerung | 操作方法 | Contrôles | Comandi | Controles
Controls | 操作方法 | Элементы управления | أدوات التحكم

|  | |
|---|---|
| Play / pause | Play / Pause 再生 / 一時停止 Lecture / Pause Play / Pausa Reproduzir / Pausar 播放 / 暂停 Воспроизведение / пауза تشغيل / إيقاف مؤقت |
| Skip forward | Nächster Titel 次の曲 Saut Avant Traccia successiva Próxima pista Avançar 下一曲 Переход вперед تخطي إلى الأمام |

| | |
|---|--|
|  | Volume up / down Lautstärke hoch / runter 音量アップ / ダウン Augmenter / Baisser le volume Alzire / abbassare il volume Subir / bajar volumen Aumentar/Diminuir volume 音量调高 / 调低 Увеличение / уменьшение громкости رفع مستوى الصوت / خفضه |
|---|--|

| | |
|---|--|
|  | Transfer a call between headphones and mobile phone Übertragen eines Anrufs zwischen Kopfhörer und Handy ヘッドホンと端末とで音声通話を切り替える Transferir un appel entre les écouteurs et le téléphone portable Trasferire una chiamata tra gli auricolari e il telefono Transferir llamada entre auriculares y móvil Transferir uma chamada entre o telefone celular e os fones de ouvido Увеличение / уменьшение громкости تحويل مكالمة بين سماعات الرأس والهاتف المحمول |
|---|--|

| | |
|---|---|
|  | Switch between held call and active call Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln 保留中の回線と通話中の回線を切り替える Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif Cambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva Cambiar entre llamada en espera y llamada activa Alternar entre llamada em espera e chamada ativa 在当前保留和被保持的通話之間切換 Переключаться между удерживаемым и активным вызовами التبديل بين المكالمة قيد الانتظار والمكالمة النشطة |
|---|---|

Se riceverete una chiamata durante la riproduzione musicale, la musica andrà automaticamente in pausa così da poter rispondere alla chiamata. Al termine della chiamata, o se questa verrà ignorata, la riproduzione musicale riprenderà automaticamente.

Si recibes una llamada mientras reproduces música, la música se pausa para que recibas/termines la llamada. Cuando la llamada termine o sea ignorada, la reproducción musical continuará automáticamente.

Quando houver uma chamada recebida durante a reprodução da música, a música será pausada automaticamente para permitir que você atenda ou rejeite a chamada. Quando a chamada for ignorada ou encerrada, a música continuará a ser reproduzida.


As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
規格如有更改，恕不另行通知。

Если во время воспроизведения музыки поступает вызов, музыка автоматически приостанавливается, чтобы вы могли ответить/завершить вызов. Когда вызов сброшен или завершен, музыка возобновляется.


عند ردد مكالمة أثناء تشغيل الموسيقى، يتم إيقاف تشغيل مؤقتًا بشكل تلقائي للسماع لك بفرز على المكالمة أو إيقانها. عند تجاهل المكالمة أو إقانها، يتم استئناف تشغيل الموسيقى.

| | | |
|---|--|--|
|  | Flashing blue Blau blinkend 青の点滅 Yoyant bleu clignotant Blu lampeggiante Azul intermitente Luz azul piscando 藍色LED閃爍 Мигает синим цветом المريض بالون الأزرق | On a call aktiver Anruf 通話中 Appel en cours In chiamata En llamada Em chamada 通話中 полностью заряжены |
|---|--|--|

| | | |
|---|--|--|
|  | Incoming call Eingehender Anruf 着信 Appel entrant Chiamata in arrivo Llamada entrante Chamada recebida 来电 Входящий вызов | Steady blue Durchgehend blau 青色LEDの点灯 Yoyant bleu fixe Blu fisso Azul fixo Luz azul constante 藍色LED常亮 Горит синим цветом إضاءة ثابتة باللون الأزرق |
|---|--|--|

| | |
|---|--|
|  | Answer / end call Anruf annehmen / beenden 電話に出る / 終了 Décrocher / Raccrocher Rispondere / chiudere la chiamata Responder / terminar llamada Atender/Encerrar chamada 接听 / 挂断 Отвeтить / завершить мكالمة |
|---|--|

| | |
|---|--|
|  | Activate Siri / other voice control software Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren Siriや音声認識ソフトの起動 Activer Siri / autres commandes vocales Attiver Siri / altri controlli vocali Activar Siri / otros mandos de voz Ativar Siri/outra software de controle por voz 打开Siri或其他声控软件 Активация Siri / другого ПО голосового управления |
|---|--|

| | |
|---|---|
|  | Put current call on hold and answer incoming call Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen 通話を保留し、新規着信に出る Mette l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant Mettere la chiamata corenente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo Poner llamada en espera y responder llamada en entrada Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida 保留当前通話并接听新的来电 Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов تطبيق المكالمة الحالية والرد على المكالمة الواردة |
|---|---|

Ihre SoundBuds tragen | SoundBudsの装着方法 | Mettez vos SoundBuds
Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida
Usar seus SoundBuds | 佩戴耳机
Нoшение SoundBuds | SoundBuds سماعات
ضع

| | |
|--|------|
| Waterproof rating Zertifizierung Wasserdichte 防水規格 Niveau d'imperméabilité Tasso di protezione Nivel de impermeabilidad Clasificación de impermeabilidad 防水等級 Класс защиты от влаги تصنيف المقاومة للماء | IPX5 |
|--|------|

| | |
|---|-----------------|
| Weight Gewicht 重量 Poids Peso Peso Peso وزن Bec | 19,3 g / 0,7 oz |
|---|-----------------|

| | |
|---|-----|
| Impedance Impédance 電気抵抗 Impedância 阻抗 Сопротивление المقاومة | 16Ω |
|---|-----|

| | |
|---|-------|
| Driver (full range) Treiber (Full-Range) ドライバー (口径) Baffle (gamme étendue) Driver (full range) Conos (rango completo) Driver 驱动器(全頻) Излучатели (широкополосные) برنامج التشغيل (النطاق الكامل) | 12 mm |
|---|-------|

| | |
|---|----------------|
| Frequency response Frequenzgang 周波数応答 Réponse en fréquence Risposta in frequenza Respuesta de frecuencia Resposta de frequência 頻率响应 Частотный отклик استجابة التردد | 20 Hz - 20 KHz |
|---|----------------|


| | |
|--|----------------------------|
| Bluetooth version Bluetooth-Version Bluetooth規格 Version Bluetooth Versione Bluetooth Versión de Bluetooth Versão do Bluetooth 蓝牙耳机 Версия Bluetooth Bluetooth Range Reichweite 動作範囲 Portée Raggio Rango Intervalo 范围 Диапазон работы النطاق | V4.1 + EDR 10 m / 33 ft |
|--|----------------------------|

| | |
|--|-------------------|
| Input Input 入力 Entrée Entrada Entrada Entrada 輸入 Входная мощность إدخال | 5 V \equiv 0.1A |
|--|-------------------|

| | |
|---|-----------|
| Charging time Ladezeit 充電時間 Temps de charge Tempo di carica Tiempo de carga Tempo di carregamento 充电时间 Время зарядки وقت الشحن | 1.5 hours |
|---|-----------|

| | |
|---|---------|
| Play time (varies by volume level and content) Spieldzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe) 再生可能時間(音量や内容により異なる) Autonomie (varie selon le volume et le contenu) Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione) Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido) Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo) 播放时间 (根据音量和播放内容而异) Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала) وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى) | 6 hours |
|---|---------|

| | |
|---|--------|
| Battery capacity Akkukapazität バッテリ容量 Capacité de la batterie Capacità della batteria Capacidad de batería Capacidade da bateria 電池容量 Емкость аккумулятора | 95 mAh |
|---|--------|

| | |
|---|--|
|  | This product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. |
|---|--|

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.
リサイクル / 再利用可能な、高品質の素材および部品で、設計・製造されています。
Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.
Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.
Este produto está em conformidade com os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。

Данное изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат повторной переработке и вторичному использованию.

تم تصميم منتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات عالية الجودة، يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.

CE
This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Questo prodotto è conforme alle normative comunitarie in materia di interferenze radio.

Este produto cumple con los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Ele deve ser enviado a estabelecimentos adequados de coleta para reciclagem. Os procedimentos adequados de descarte e reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte ou a loja onde você o comprou.

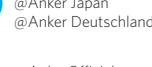
For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



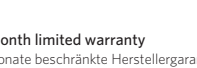
@Anker
Anker Japan
Anker Deutschland



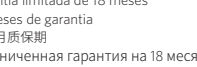
@AnkerOfficial
Anker_IP



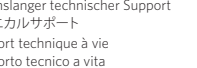
@Anker



18-month limited warranty
18 Monate beschränkte Herstellergarantie
18ヶ月保証
Garantie limitée de 18 mois
Garanzia limitata 18 mesi
Garantia limitada de 18 meses
18 meses de garantía
18个月质保期
Ограниченная гарантия на 18 месяцев
ضمان لمدة 18 شهرا محدودة




Lifetime technical support
Lebenslanger technischer Support
テクニカルサポート
Support technique à vie
Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida
Vida de Supporte técnico
终身客服支持
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
الدعم الفني مدى الحياة




d) Vibração mecânica ou choque - Não exponha o seu Produto a choques mecânicos ou vibração excessiva, sob pena de danificar os componentes internos e externos.

e) Interferência magnética - Não use seu Produto muito próximo a fontes eletromagnéticas, tais como: micro-ondas, televisão, alto-falantes grandes ou motores. A interferência poderá causar mau funcionamento do seu Produto.

f) Atmosferas explosivas - Não utilize ou carregue seu Produto em áreas sob risco de explosão, como Postos de Gasolina, por exemplo.

 support@anker.com

 1-800-988-7973 | Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US)
03-4455-7823 | Mon-Fri 9:00-17:00 (日本)
069-9579-7960 | Mon-Fri 6:00-11:00 (DE)
01604-936200 | Mon-Fri 6:00-11:00 (UK)
400-0550-036 | Mon-Fri 9:00-17:30 (中国)

Instruções de Segurança de Bateria

Se a bateria não for corretamente manuseada poderá lhe causar danos. Por isso, observe as seguintes precauções, e evite mau uso do Produto e a exposição a ferimentos e lesões, NÃO submetendo o seu Produto a:

a) Calor - Não submeta o seu Produto a luz direta do sol e não o coloque perto de fontes de calor excessivo, como carros fechados expostos ao sol, praia, piscina e outros. A carcaça externa poderá se deformar e os sensores internos poderão se danificar, causando danos ao seu Produto.

b) Quedas e Golpes

I. O seu Produto é um objeto sensível. Portanto, tenha cuidado para não danificá-lo. Caso seu Produto sofra quedas, golpes, perfurações, seja queimado, esmagado, entre em contato com líquidos, ou sofra qualquer outro dano que possa lhe expor a riscos, recomendamos que descontinue o uso do seu Produto evitando superaquecimento e/ou ferimentos.

II. Não utilize o seu Produto com a tela ou carcaça rachadas, com perfurações ou danos que possam expor seus componentes;

III. Não corte, dobre, modifique, ou coloque objetos pesados ou pise no cabo do adaptador de energia.

IV. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que não o carregue em bolsos traseiros de calças.

c) Umidade Excessiva ou Chuva

I. Não utilize ou submeta seu Produto próximo a nenhum líquido, tais como: água, chuva, produtos de limpeza, dentre outros, uma vez que podem causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.

II. Não utilize ou mantenha seu Produto em locais muito úmidos, ou à maresia das praias. A umidade do vapor do chuveiro, das panelas e do mar, por exemplo, poderão causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.

d) Carregamento em rede elétrica

I. Ao carregar uma bateria, procure fazê-lo em local arejado. A bateria dissipa mais calor que o normal durante o processo de carregamento e caso esteja em local abafado poderá acabar queimando.

II. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que o mesmo não seja utilizado durante o carregamento em rede elétrica. Caso seja necessário realizar uma ligação, atender uma chamada, navegar na internet ou mesmo acessar algum aplicativo recomendamos retirar-lo da tomada.

III. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que após o período de carga da bateria o mesmo seja desconectado da rede elétrica.

IV. Não mantenha seu Produto conectado à rede elétrica ou a qualquer fonte de alimentação próximo ao seu local de dormir, sob um coberto, travesseiro, sofá ou mesmo junto ao seu corpo. O excesso de calor poderá ocasionar o superaquecimento do Produto podendo causar lesões. NÃO DURMA SOBRE UM DISPOSITIVO OU ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO.

V. Atmosferas explosivas - Não utilize ou carregue seu Produto em áreas sob risco de explosão, como Postos de Gasolina, por exemplo.

g) Armazenamento

I. Mantenha o seu Produto sempre em local seco, arejado e com temperaturas entre 5°C e 35°C, e não o submeta a alterações abruptas de temperatura.

II. Caso seu Produto seja um Notebook recomendamos que este seja preferencialmente armazenado com a bateria carregada com aproximadamente 70% de carga.

h) Adaptador - Não use um adaptador de energia desconhecido, danificado ou rompido. O uso nestas condições é muito perigoso e poderá causar incêndio ou explosões. Utilize o modelo que acompanha o Produto ou equivalentes recomendados pelaPOSITIVO. Conectar incorretamente o adaptador pode causar danos ao seu Produto.

i) Substituição - Não manuseie a bateria por conta própria. Não abra nem tente desmontar a bateria. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou lesão. Se necessário, procure uma Assistência Técnica autorizada pelaPOSITIVO.

j) Ventilação - Caso o seu Produto seja um Notebook recomendamos que não o coloque sobre camas, sofás, tapetes, no